

だい12か ようせつさぎょう2

第12課 溶接作業2

Pekerjaan Pengelasan 2

■ 目標 ■

手順を聞いたあと、確認しながら、不明点について説明を求めることができる。

Mampu menanyakan dan meminta klarifikasi tentang hal-hal yang belum jelas setelah mendengarkan urutan kerja.

作業に適した方法について、指導員と確認できる。

Mampu menanyakan kepada instruktur tentang metode yang tepat untuk suatu pekerjaan.

やり方を見せてほしいとお願いすることができる。

Mampu meminta untuk ditunjukkan cara melakukan pekerjaan.

■^{かいわ}会話I■

アリフさんはこれからすみ肉溶接をします。

鈴木 りょうたんに かりづけようせつを して、さしがねで ちよっかくか どうか かくにんして。
両端に 仮付け溶接を して、差し金で 直角か どうか 確認して。

ちよっかくじゃなかったら、はんまで ちょうせいするんだよ。
直角じゃなかったら、ハンマで 調整するんだよ。

アリフ あのう、かくにんしても いいですか。
あのう、確認しても いいですか。

鈴木 うん。
うん。

アリフ ここと ここに かりづけようせつを します。
ここと ここに 仮付け溶接を します。

ちよっかくを かくにんします。
直角を 確認します。

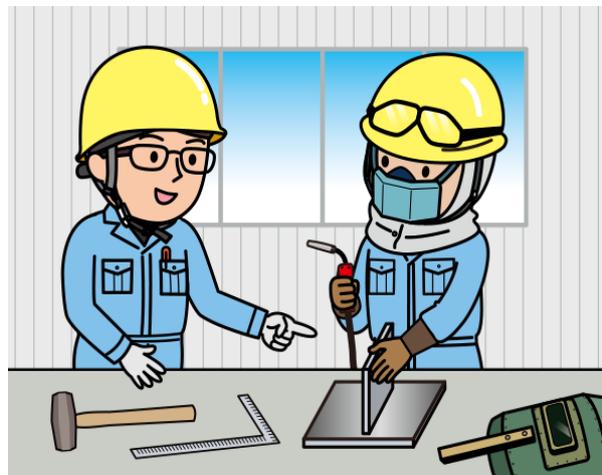
鈴木 そうそう。
そうそう。

アリフ つぎが わかりませんでした。
次が わかりませんでした。

鈴木 ちよっかくじゃなかったら、はんまで たたく。
直角じゃなかったら、ハンマで 叩く。

アリフ ちよっかくじゃない… はんまで たたく…
直角じゃない… ハンマで 叩く…

鈴木 うん、そうだね。
うん、そうだね。



■^{かいわ}会話I■

Arif akan melakukan pengelasan fillet.

Suzuki Lakukan pengelasan sementara pada kedua ujungnya, dan periksa dengan penggaris siku apakah sudah siku-siku atau belum.
Jika tidak siku-siku, sesuaikan dengan palu.

Arif Eh, boleh saya periksa?

Suzuki Ya.

Arif Saya akan melakukan pengelasan sementara di sini dan di sini.

Lalu, saya akan memeriksa apakah sudah siku-siku.

Suzuki Betul, seperti itu.

Arif Saya belum mengerti bagian selanjutnya.

Suzuki Jika tidak siku-siku, dipukul dengan palu.

Arif Jika tidak siku-siku..., dipukul dengan palu...

Suzuki Ya, benar.

■^{かいわ}会話2■

アリフさんは鈴木さんと工場にいます。

アリフ ようせつを 始めます。
溶接を 始めます。

鈴木 ちょっと まって。
ちょっと 待って。

わいやの つきだしながさが ながいね。
ワイヤの 突き出し長さが 長いね。

アリフ なにか もんだいが ありますか。
なにか 問題が ありますか。

鈴木 ながすぎると、すばったが おおく なるよ。
長すぎると、スパッタが 多く なるよ。

アリフ そうですか。すこし みじかく しますか。
そうですか。少し 短く しますか。

鈴木 うん、そうだね。
うん、そうだね。



溶接作業2

Pekerjaan Pengelasan 2

■^{かいわ}会話2■

Arif-san berada di pabrik bersama Suzuki-san.

Arif Saya akan mulai mengelas.

Suzuki Tunggu sebentar.

 Bagian kawat yang menonjol terlalu panjang.

Arif Ada masalah apa?

Suzuki Jika terlalu panjang, akan ada banyak spatter.

Arif Oh, begitu. Apakah perlu saya pendekkan sedikit?

Suzuki Ya, tolong.

■^{かいわ}会話3■

アリフさんはすみ肉溶接をしました。

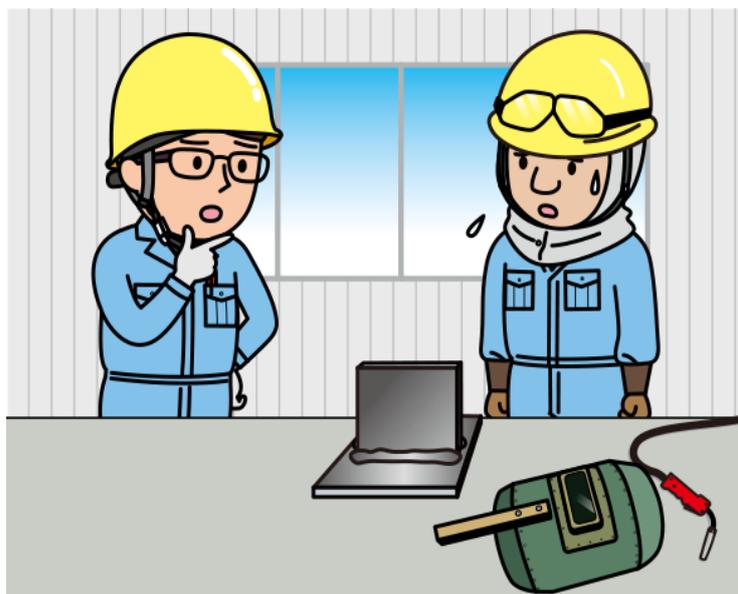
アリフ すみにくようせつを しました。
すみ肉溶接を しました。

きれいに できませんでした。
きれいに できませんでした。

鈴木 そうだな。これは だめだね。
そうだな。これは だめだね。

アリフ もう いちど やりかたを みせて もらえませんか。
もう 一度 やり方を 見せて もらえませんか。

鈴木 うん、いいよ。
うん、いいよ。



溶接作業2

Pekerjaan Pengelasan 2

■^{かいわ}会話3■

Arif-san melakukan pengelasan fillet.

Arif Saya telah melakukan pengelasan fillet.

 Saya tidak bisa melakukannya dengan rapi.

Suzuki Hmm, benar. Ini tidak bagus.

Arif Bisakah ditunjukkan lagi caranya?

Suzuki Tentu saja.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	両端	りょうたん
2	仮付け溶接	かりづけようせつ
3	差し金	さしがね
4	直角	ちよっかく
5	確認 (する)	かくにん (する)
6	ハンマ	はんま
7	調整 (する)	ちようせい (する)
8	叩く	たたく
9	ワイヤ	わいや
10	突き出し長さ	つきだしながさ
11	長い	ながい
12	スパッタ	すばった
13	多い	おおい
14	短い	みじかい
15	すみ肉溶接	すみにくようせつ
16	やり方	やりかた
17	アーク光	あーくこう
18	直接	ちよくせつ
19	鉄	てつ
20	冷える	ひえる
21	硬い	かたい
22	余盛り	よもり
23	大きい	おおきい
24	母材	ぼざい
25	変形	へんけい
26		
27		
28		
29		
30		

■ ことば ■

	意味 ^{いみ}
1	Kedua ujung
2	Pengelasan sementara
3	Penggaris siku-siku
4	Siku-siku
5	Pemeriksaan (memeriksa)
6	Palu
7	Penyesuaian (menyesuaikan)
8	Memukul, mengetuk
9	Kawat
10	Panjang ekstensi
11	Panjang
12	Spatter
13	Banyak
14	Pendek
15	Pengelasan fillet
16	Cara
17	Cahaya busur
18	Langsung
19	Besi
20	Mendingin
21	Keras
22	Kelebihan logam
23	Besar
24	Logam induk
25	Deformasi
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～く なります

ながすぎると、すばったが おおく なるよ。

長すぎると、スパッタが 多く なるよ。

あーくこうを ちよくせつ みると、めが いたく なります。

① アーク光を 直接 見ると、目が 痛く なります。

てつは ひえると、かたく なります。

② 鉄は 冷えると、硬く なります。

よもりを おおきく すると、ぼざいの へんけいも おおきく なります。

③ 余盛りを 大きく すると、母材の 変形も 大きく なります。

④

⑤

★ ～て もらえませんか

もう いちど やりかたを みせて もらえませんか。

もう 一度 やり方を 見せて もらえませんか。

もう いちど おしえて もらえませんか。

① もう 一度 教えて もらえませんか。

ぜんぶ おわりました。かくにんして もらえませんか。

② 全部 終わりました。確認して もらえませんか。

いっしょに やって もらえませんか。

③ 一緒に やって もらえませんか。

④

⑤

■ 応用練習 ■
おうようれんしゅう

Tuliskan kalimat yang akan Anda gunakan di (4)(5).

Mintalah kepada instruktur untuk memeriksanya.

★ ～く なります

Jika terlalu panjang, akan ada banyak spatter.

- ① Jika melihat langsung cahaya busur, mata saya akan terasa sakit.
- ② Jika mendingin, besi akan menjadi lebih keras.
- ③ Jika kelebihan logamnya semakin besar, deformasi logam induknya juga semakin besar.
- ④
- ⑤

★ ～て もらえませんか

Bisakah ditunjukkan lagi caranya?

- ① Bisakah Anda memberi tahu saya lagi?
- ② Saya sudah menyelesaikan semuanya. Bisakah Anda mengonfirmasikannya?
- ③ Bisakah melakukannya bersama-sama?
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Tulis percakapan dengan mengacu pada contoh percakapan.

Mintalah kepada instruktur untuk memeriksanya.